

ZÁZNAM O PRŮBĚHU OBHAJOBY

[Diplomová práce]

Název práce: Dramatizace literárních děl v Národním divadle po roce 1990

Jazyk práce: čeština

Student: Alžběta Václavíková

Fakulta: Pedagogická

Studijní program: ČJ-DJ

Vedoucí / školitel: doc. PhDr. Pavel Janoušek, CSc.

Oponent(i): prof. PhDr. Dagmar Mocná, CSc.

Předseda komise: PhDr. Ondřej Hník, Ph.D.

Členové komise: PhDr. Anna Stejskalová

Mgr. Štěpánka Klumparová, Ph.D.

Datum obhajoby: 6. 9. 2011

Průběh obhajoby:

1. Představení práce studentkou

při dramatizaci prozaických děl dochází k interpretaci díla, autoři přidávají vlastní pohled

2. Vedoucí práce (posudek čten v zastoupení):

Autorka si vytkla za cíl zmapovat, jakým způsobem ND přistupuje k dramatizacím české prózy. Vybrala si 4 rozdílné typy prozaických předloh a jejich 4 rozdílné inscenační podoby (Mrštíkův Rok na vsi, Hrabalovo dílo Obsluhoval jsem anglického krále, Vančurovy Markéty Lazarové a Němcové Babičky). Dotkla se i problematiky teatrologické. Provedla důkladný sběr materiálů k jednotlivým prózám a inscenacím. Zvolila přístup extenzivně shromažďující. Snažila se zachytit i genezi adaptovaných děl, charakterizovat postupy, které jednotliví dramatizátoři volili ve vztahu ke konkrétní předloze. Autorka inklinuje k esejistické výpovědi, která svádí ke stylistickým neohrabanostem a nepřesnostem.

3. Oponentka práce (posudek čten v zastoupení):

Autorka postupuje podle standardizované struktury (tematický, kompoziční a jazykový plán). Oponentka upozorňuje na odbytost práce, na velmi slabou formální stránku práce (pravopisné chyby, překlepy). Přepsání vede občas k věcným zkomoleninám.

Oponentka nabídla tyto podklady k diskusi: 1. Autoři dramatizace Markéty Lazarové zvýznamnili postavu německého hraběte Kristiána. Proč? 2. Dramatizace Babičky nese podtitul Nenápadný půvab monarchie rakouské, co tím asi její autoři mysleli?

4. Diskuse o autorském záměru u dramatizace Markéty Lazarové a Babičky

Postava Kristiána – ačkoliv se drama jmenuje M. Lazarová, není hlavním hrdinkou sama, i Kristián s Alexandrou jsou podle diplomantky hlavní postavy. Při dramatinaci dochází k zestručnění děje a popisných pasáží, 26 hraběcích zpěvů o knížeti Kristiánovi, Mikuláš a Alexandra v dramatinaci ustupují do pozadí.

Narážka Pitinského na Bunelův film Nenápadný půvab buržoazie, zůstalo pouze u nářky, není naplněno dramatinací.

Doc. Hrabáková se ptá: Proč byl vybrán právě Kristián? Ukázaná jistá polarita, upřednostněna mužská postava, zastupuje druhou dvojici (Alexandru a Kristiána). Pokud by byly 2 ženské postavy, mohlo by to vést k nevyváženosti, polarita spočívá i v jejich společenském postavení – loupežnice x hrabě – navíc obě postavy vytrženy ze svého prostředí.

Další otázka doc. Hrabákové: Nejde přeci jen o půvab tehdejšího života? Biedermeier a vesnický styl, nesoulad, próza – není v ní příliš dramatických chvil (převládá idyla), v dramatinaci se objevuje více rozporů, hned v úvodu konflikt (v původní próze nemyslitelné)

Otázka paní Stejskalové: Proč je Rok na vsi podle diplomantky nezdramatizovatelný? Rok na vsi je kronika – popisné pasáže, děj v pozadí, epizodické příhody. Při jeho dramatinaci nelze zachovat to nejcharakterističtější – popisné pasáže. Při dramatinaci šlo hlavně o děj, prostředí a čas tvořily pouze kulisy. Dramatinace je velmi aktuální.

Výsledek obhajoby: výborně

[jméno předsedy či zástupce]